

The Political Economy of the World Trading System



From GATT to WTO

伯纳德·霍克曼 迈克尔·考斯泰基/著
刘 平 洪晓东 许明德等/译

世界贸易体制的政治经济学

从关贸总协定到世界贸易组织

法律出版社

The Political Economy of
the World
Trading System

From GATT to WTO

世界贸易体制的政治经济学

从关贸总协定到世界贸易组织

伯纳德·霍克曼 迈克尔·考斯泰基/著

刘 平 洪晓东 许明德等/译

法律出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界贸易体制的政治经济学——从关贸总协定到世界贸易组织/(英)

霍克曼等著;刘平等译. - 北京:法律出版社,1998

ISBN 7-5036-2657-7

I. 世… II. ①霍… ②刘… III. 国际贸易-经济组织-贸易政策 IV. F74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 33913 号

**THE POLITICAL ECONOMY OF THE WORLD TRADING
SYSTEM - FROM GATT TO WTO**

Bernard M. Hoekman and Michel M. Kostecki

©Bernard M. Hoekman and Michel M. Kostecki, 1995.

This translation of The Political Economy of the World Trading System
originally published in English in 1995 is published by arrangement with
Oxford University Press.

For sale in the People's Republic of China and Singapore and not for
export therefrom.

该译书原英文版于 1995 年由牛津大学出版社出版

该译书仅限中国及新加坡出售且不允许从上述地区出口

著作权合同登记

图字:01-1998-2096

出版·发行/法律出版社

经销/新华书店

印刷/中国科学院印刷厂

开本/850×1168 毫米 1/32 印张/10.75 字数/270 千

版本/1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

印数/0,001-2,000 册

社址/北京市广外六里桥北里甲 1 号八一厂干休所(100073)

电话/63266794 63266796

出版声明/版权所有,侵权必究。

书号:ISBN7-5036-2657-7/D·2367

定价:25.00 元

(如有缺页或倒装,本社负责退换)

献给基姆·安德森和
兰迪·斯特林格

Dedicated to Kym Anderson and
Randy Stringer

顾问及翻译人员

顾问：龙永图

总校译：刘 平

审 译：洪晓东 许明德

翻 译：第一章 贸易体制的回顾

第二章 世界贸易组织

第三章 谈判论坛

第四章 货物贸易

第五章 服务贸易

第六章 知识产权

第七章 保障措施

第八章 具体行业安排

第九章 区域一体化

第十章 发展中国家和WTO

第十一章 未来的挑战

第十二章 结束语

王 雷

彭 力

张志勇

刘 平

洪晓东

焦佩斐

都小红

刘 斌

孙立伟

邱丽新

许明德

张 玲

序

1994年4月结束的乌拉圭回合谈判的一个重要结果就是成立了范围更广、纪律更严、成员更多的世界贸易组织(WTO)。乌拉圭回合达成的一揽子协议涉及货物贸易、服务贸易、知识产权和投资等广泛领域,是世界上绝大多数国家遵循的国际法律规则。中国正在进行加入WTO的谈判(又称“入世”谈判),在国际贸易事务中也不能不受其制约和影响,因此,熟悉和运用乌拉圭回合协议是我们面临的一项重要任务。同时,了解从GATT到WTO的转变也将有利于全面理解“入世”的复杂性和艰巨性。

在参与多边贸易体制时,掌握WTO的规则本身是重要的,但更重要的是要在对外经贸关系中自觉地遵守和运用这些规则,这就有必要理解造就这些规则的全球经济和政治力量,以及各国遵守这些规则的动力和动力的来源。《世界贸易体制的政治经济学——从关贸总协定到世界贸易组织》就是这样一本书,它全面和通俗地介绍了体现在WTO中的经济学和政治学,并采取政治经济学的方法解释了规则背后“真实”世界的各个基础方面,为我们理解多边贸易体制提供了一个崭新的视角。它同时告诉我们,一国参加多边贸易体制(即“入世”)是为了从多边框架下的自由化中获得实质和独特的经济利益,但这些利益的取得并不会从减少贸易壁垒的多边协议中自动获得,只有在内部进行结构性调整,特别是对国内受保护的产业进行逐步调整时,这些利益才能全部体现出来。

培养经贸人才,特别是从事多边贸易谈判的人才是非常重要的。1995年澳大利亚政府提供资金,为中国培训经贸人员,本书便是此项目下国际经济研究生班第一批赴澳留学生集体翻译的。我很高兴

此项目能这么快取得成果并为中国“入世”的谈判进程做了一件有意义的工作。我相信本书的出版将对人们更好地理解多边贸易规则和中国“入世”的意义有所帮助。

中华人民共和国对外贸易经济合作部
首席谈判代表

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Zhu Rongji', written in a cursive style.

1998 年 8 月 25 日

前 言

当关贸总协定(以下简称 GATT) 最初呈现在人们面前时它还是一个晦涩的贸易协议,参加方的大多数公民对它一无所知,但到了 20 世纪 90 年代早期, GATT 已成为一个非常重要的机构。由 GATT 主持的最新一轮多边贸易谈判——乌拉圭回合谈判,在这一演化过程中起了极其重要的作用,它在历史上第一次把 GATT 推到了聚光灯下。随着世界贸易组织(以下称 WTO)的产生,多边贸易体制的基础更加坚实,它的范围扩展到服务贸易、知识产权和货物贸易领域。尽管大众对此议题的兴趣日渐浓厚,但它却不易被公众理解,所以需要全面地介绍该机构的运行机制及贸易体制存在的经济学和政治学。此书的目的就在于填补这一空白。

在理解贸易体制的运行时,重要的不仅仅是规则,同时还包括造就规则的经济和政治力量,以及各国遵守这些规则的动力。此书不仅讲述了体现在 WTO 中的主要纪律,还从政治经济学的角度描述了这些纪律。它的一个假设就是政府不一定是初级经济学课本中所说的追求社会福利最大化的实体,而是屈从于各种利益集团的压力而制订政策的实体。政治经济学的方法帮助人们理解 WTO 如何运作;为什么 GATT 在消减关税方面取得了巨大的成功;为什么把多边纪律扩展到影响贸易的国内政策要困难得多。

我们对那些就多边贸易体制各个方面问题有所著述的人,对 WTO 秘书处的许多成员(不管是过去的还是现在的),以及众多谈判人员、外交官和学者所提供的大量知识表示感谢。第三和第七章的讨论部分来自于 Michael Leidy 的文章。许多人对部分和全部手稿的不同版本作了评论,我们特别对 Patricia Cremoux, Anne Gui-

mond, Patrick Low, Petros C. Mavroidis, Will Martin, Patrick Messerlin, David Palmeter, Carlos Primo – Braga, Richard Snape, Robert Stern, John Whalley, 和 Alan Winters 表示感谢,他们阅读了全部手稿并提出了许多有益的评价和建议。我们同时还感谢 Alice Enders, Richard Hughes, Mark Koulen, Serban Modaran, Adrian Otten, 和 Paul Shanahan,感谢他们提供的意见和信息。然而,以上所有人对此书中的观点或任何不确之处都没有任何责任,有关责任完全由我们承担。

伯纳德·霍克曼
迈克尔·考斯泰基

缩略语表

AD 反倾销	ISO 国际标准化组织
AMS 支持措施总量	ITC 国际贸易中心
APEC 亚太经济合作组织	ITO 国际贸易组织
BOP 国际收支平衡	MFA 多种纤维协定
CAP (欧盟)共同农业政策	MFN 最惠国
CEEC 中、东欧国家	MTN 多边贸易谈判
c.i.f. 成本、保险和运费	NTB 非关税壁垒
CMEA 经济互助委员会(经互会)	NTM 非关税措施
CTH 税号改变	NAFTA 北美自由贸易协定
CVD 反补贴	OECD 经济合作与发展组织
DSB (世贸组织)争端解决机构	OTC 贸易合作组织
EEC 欧洲经济共同体(欧共体)	QR 数量限制
EFTA 欧洲自由贸易联盟	R&D 研究与开发
EU 欧盟	RIA 地区一体化协议
FDI 外国直接投资	S&D (对发展中国家的)特殊和差别待遇
f.o.b. 船上交货(离岸价)	SDR 特别提款权
FTA 自由贸易区	SPM 动植物检疫措施
GATS 服务贸易总协定	STE 国营贸易企业
GATT 关税和货物贸易总协定	TPRB (世贸组织)贸易政策审议机构
GSP 普惠制	TPRM (世贸组织)贸易政策审议机制
GPA 政府采购协定	TRIM 与贸易有关的投资措施
GDP 国内生产总值	TRIPs 与贸易有关的知识产权协议
HS 协调商品名称和编码制度	UNCTAD 联合国贸易和发展会议
ILO 国际劳工联合会	VER 主动出口限制
IMF 国际货币基金	WCO 世界海关组织
INR 初始谈判权	WIPO 世界知识产权组织
IP 知识产权	WTO 世界贸易组织
IPRs 知识产权权益	

介 绍

WTO 是一个国际组织,成立于 1995 年,它负责管理由其成员达成的多边贸易协议,特别是关贸总协定(GATT)、服务贸易总协定(GATS)和与贸易有关的知识产权协议(TRIPs)。全世界的货物、服务和知识产权的贸易额在 1995 年达 5 万亿美元,其中服务和知识产权贸易额超过 1 万亿美元。WTO 的规则和原则建立了国际贸易的管理框架和一整套纪律。

WTO 建立在 20 世纪 90 年代初的 GATT 组织结构框架之上。GATT 在 1947 年创建以后逐步发展成为一个非常复杂的体制,它的范围随着世界经济的发展以及缔约方利益的发展而稳步扩展。它最初主要限于关税协议,以后逐步引入随着关税水平降低而日益重要的非关税贸易政策的纪律,它的成功反映在缔约方成员数量的稳定增长上。

在乌拉圭回合谈判期间(1986 - 1994),25 个国家加入了 GATT,使其 1995 年初的成员总数达到了 128 个。在很大程度上,GATT 成功地填补了 1946 年流产的国际贸易组织(以下简称 ITO)造成的空白并创建了 WTO。随着 1994 年建立 WTO 协议的达成,该机构正式转变为一个相当于国际货币基金组织(以下称 IMF)和世界银行(1994 年布雷顿森林会议提议并按当时达成的协议建立)地位的国际组织。WTO 本身并不包含关于政府政策的实质性规则,它只是一个正规的机构框架,在其主持下成员进行谈判并实施贸易协议。规则包含在它所管理的协议之中(GATT、GATS、TRIPs),所以 GATT 仍然作为一个实质性的协议存在,为其成员的贸易政策建立一整套纪律。确实,乌拉圭回合大大地扩展了它的范围。因为

货物贸易目前是国际贸易中最重要的因素,理解 GATT 是什么和它做什么(不做什么)是理解 WTO 的关键,所以这本书的大部分集中于讲述 GATT。

WTO 的基本重要哲学就是开放市场、非歧视以及国际贸易的全球竞争是有益于全世界各国福利的。GATT 和 WTO 的理论基础要上溯到 20 世纪 30 年代,当时许多国家奉行“以邻为壑”政策,包括竞争性的货币贬值和实施歧视性的高贸易壁垒。这种短视的、非合作的行为被普遍认为是导致第二次世界大战的低劣政策。在很大程度上,1947 年创立 GATT 的原因是为了防止 20 世纪 30 年代贸易战的重演,更不用说随后的世界大战的重演了。20 世纪 30 年代世界贸易的崩溃对谈判 GATT、IMF 和世界银行的那一代人有着长久的影响。GATT 成为磋商和扩展多边自由化以及对贸易和相关政策进行合作的场所。它还扮演着一个保证人的角色,确保想要取消进口壁垒的政府进行国内贸易政策改革。

GATT 的创立和成功成为在历史上曾以重商主义为准则的领域开展国际合作的杰出范例。重商主义政策的基础是保持最大的出口和最小的进口以积累外汇储备(金银)。重商主义为民族主义所驱使,认为贸易盈余就意味着政治上的强有力。所以政策上趋向于支持促进直接的出口和通过关税、税收配额、禁运和国家垄断来限制进口。尽管重要的经济学家诸如亚当·斯密和大卫·李嘉图指出重商主义是愚蠢的,但是没有政府(英国是个例外)相信从国家整体福利来说,自由贸易是一个更好的政策。然而,在 19 世纪后半期的大部分时间里,许多国家进行了双边贸易协议谈判。在 19 世纪商业历史上一个突出的里程碑就是 1860 年的科布登·薛瓦利尔条约(the Cobden Chevalier Treaty of 1860),它使英国和法国之间,以至整个欧洲开始了贸易自由化。在 1862 年到 1867 年间,法国与几乎所有主要的欧洲国家(除俄国)及美国缔结了广泛的商务条约。因为这些条约都包含最惠国待遇条款,所以每当有关国家相互谈判并与英国达成协议后,所授予的贸易减让就成为给予所有国家的了。到 19 世纪

60 年代,法国成为一个使人印象深刻的贸易协议网络的中心,这个网络在整个欧洲大幅度降低了贸易保护主义的壁垒。

结果,在 19 世纪的后半期世界经济显著地更加一体化,全球贸易增长大大快于全球产出的增长。然而,第一次世界大战以后,各国又回到贸易保护主义政策上来。在很大程度上,这反映了传统上比较趋向保护主义的美国贸易政策。美国不愿意参加 20 世纪 20 年代为自由贸易和在战争发生破坏之后重建更加开放的全球经济所做的努力。由于美国经济在 1929 年证券市场大崩溃后从衰退走向萧条,美国国会采用了臭名昭著的斯穆特 - 赫利关税法案(Smoot - Hawley Tariff Act),使美国平均关税从 38% 上升到 52%。这导致了美国的贸易伙伴实施报复性贸易限制并开始了几轮的竞争性货币贬值。多米诺现象发生了,由于贸易流向转向相对不受保护的市场,迫使价格降低,使贸易保护主义压力增加,从而导致了更高的贸易壁垒。20 世纪 30 年代的贸易战和“以邻为壑”政策的负面影响在二战之后仍然历历在目。在很大程度上,它们激发了美国追求它在 20 世纪 20 年代拒绝的贸易领域国际合作的意愿并积极支持多边自由化的努力(GATT)。害怕历史重演还大大地遏制了二战后贸易保护主义势力的抬头。

尽管 GATT 在促使各国实行贸易自由化和在与贸易政策有关的事务上进行合作方面非常成功,但 GATT 的规则和纪律也经常遭到缔约方的扭曲,如果不是违反的话。在选择是冒严重冲突的风险还是试图实施 GATT 纪律的字面意义时(例如在区域一体化和补贴方面),缔约方往往“睁一只眼闭一只眼”(Finger, 1993b; Hudec, 1993)。在很大程度上这反映了该机构的性质,它基本上是一个俱乐部。俱乐部有规则,但它的成员可以决定豁免他们,或者装作没有看见违规行为。但是到了 WTO,机构已得到加强,特别是关于争端解决和监督机制。所以 WTO 可能不再像以往 GATT 那么“灵活”,如果成员决定力求比以往更加严格地实施它的规则,这也许会反过来导致对该组织的更大压力。这种可能性会因一个事实而减弱,那就

是 WTO 既是谈判场所又是行为准则。在 GATT 下的讨价还价和达成交易的方式仍是 WTO 的核心, 因为该组织仍将在协商一致的基础上运作。谈判立场、协议的执行和引用允许重新实施贸易保护的条款反过来都受到每个成员国内政治考虑的驱使, 同时也因多边规则以及对俱乐部中其他成员行为的期望而得到缓和。讨价还价的作用可能是世界贸易体制中最令人瞩目的方面, 也可能是局外人所最难把握的。

此书是对 WTO 的机构和制度的介绍。我们的目标是对多边贸易体制的纪律、规则和程序, 以及在政治经济学基础上对其纪律或缺少纪律的讨论作一个简单的描述。它并不是对最近结束的乌拉圭回合谈判历史的论述, 尽管我们用较大的篇幅对谈判的结果进行了讨论。我们的重点放在该回合所产生的游戏规则而不是贸易协议的定量影响上(对各国贸易流向和利益分配的影响)。尽管这些实证问题是重要的, 但在理解贸易体制如何运作方面他们并不是特别有用。此书的主题是这个机构(即多边贸易体制)的规则、力量和弱点, 以及在未来几十年里将面临的挑战。作为一部介绍性读物, 此书仅是一个起点。本书提供了广泛的参考文献书目, 并在每一章的结尾提供了进一步阅读指导, 对具体议题感兴趣的读者可以查阅所列的著述。我们希望此书能够成为多边贸易体制的通俗指南和手册, 并鼓励读者更多地学习这个重要的并且在许多方面独一无二的国际合作论坛。

此书分为四个部分。第一部分讲的是机构。在第一章介绍性地回顾了贸易体制的演变以后, 第二章讲述了 WTO 的组织结构、范围和功能。第三章转向 WTO 作为谈判场所的作用。我们特别注重了互惠的概念(这是多边贸易谈判的核心因素)和该体制的运作。第二部分集中讲述 GATT、GATS 和 TRIPs 协议的纪律。第四章讲述了 GATT 的基本规则和纪律, 以及背后的政治和经济原理。第五和第六章分别讲述了服务贸易和与贸易有关的知识产权。第三部分转向被我们称作为 WTO 中的缺点和漏洞(Hoekman and Leidy, 1993)。

第七章讨论了 GATT 中允许(重新)实施贸易壁垒的许多机制,它总结了 WTO 中“应急保护”工具的使用规则和经济学。这些漏洞已成为 GATT 的弱点,经常是规定太严格时遭到规避,而规定太松时又遭到滥用。第八章讨论了影响贸易体制的具体部门问题,特别是农产品贸易和纺织品贸易。乌拉圭回合的谈判者成功地使农产品及纺织品回归到 GATT 之中,这是此回合的主要成就。第九章讲述了 GATT 和 GATS 允许的最惠国待遇的一个最重要例外:区域一体化协议。第四部分对未来作出展望。第十章讨论了发展中国家在多边贸易体制中作用的演变。第十一章转向 WTO 的未来,并讨论了今后一段时间里可能被列入谈判日程的一些议题:竞争(反托拉斯)政策、劳工标准、投资和环境政策。第十二章总结了 WTO 在维护国际合作方面的作用、它与成员的关系和该组织未来可能面临的挑战。

目 录

插图目录	V
表格目录	VI
框述目录	VII
缩略语表	VIII
介绍	IX

第一部分 机 构

第一章 贸易体制的回顾	3
1.1 历史回顾:从 GATT 到 WTO	6
1.2 多边贸易制度的作用	13
1.3 未来的挑战	26
1.4 进一步阅读	27
第二章 世界贸易组织	29
2.1 WTO 的范围、功能和结构	30
2.2 决策	33
2.3 透明度:通知和监督	36
2.4 争端解决和规则的实施	39
2.5 修改和加入	45
2.6 WTO 和其他国际经济组织	46
2.7 小结	47
2.8 进一步阅读	49

第三章 谈判论坛	50
3.1 多边贸易自由化:概念问题	50
3.2 谈判的互惠性和机制	61
3.3 贸易谈判关键方面的拓扑学	72
3.4 进一步阅读	77

第二部分 多边贸易协议

第四章 货物贸易	81
4.1 关税和辅助关税	82
4.2 数量限制和进口许可	90
4.3 海关程序	92
4.4 补贴	98
4.5 国营贸易	104
4.6 技术规章和标准	107
4.7 贸易投资措施	115
4.8 政府采购	117
4.9 小结	119
4.10 进一步阅读	122
第五章 服务贸易	123
5.1 贸易流动和几个概念问题	123
5.2 GATS 纪律提要	127
5.3 GATS 的政治经济学	134
5.4 小结	137
5.5 进一步阅读	139
第六章 知识产权	141
6.1 知识产权保护和国际贸易	141
6.2 国际公约和 GATT 历史	146
6.3 乌拉圭回合谈判	148
6.4 WTO 规则	150